

imaginext®



Disney · PIXAR
LIGHTYEAR

HGT26



- Keep these instructions for future reference as they contain important information.
- Requires three AAA batteries (included). Batteries included are for demonstration purposes only.
- Tool required for battery replacement: Phillips screwdriver (not included).
- To clean, wipe with a damp cloth. Do not immerse.

- Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer en cas de besoin, car il contient des informations importantes.
- Fonctionne avec trois piles AAA (incluses). Les piles incluses sont uniquement destinées à l'essai du jouet.
- Outil nécessaire pour le remplacement des piles : un tournevis cruciforme (non fourni).
- Nettoyez le jouet avec un chiffon humide. Ne le plongez pas dans l'eau.

- Diese Anleitung bitte für Rückfragen und eine spätere Verwendung aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Drei Batterien AAA erforderlich (enthalten). Die enthaltenen Batterien dienen ausschließlich zu Vorführzwecken im Geschäft. Ihre Lebensdauer kann daher beeinträchtigt sein.
- Zum Einlegen und Auswechseln der Batterien erforderliches Werkzeug: Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten).
- Das Produkt zum Reinigen mit einem sauberen, feuchten Tuch abwischen. Das Produkt nicht in Wasser tauchen.

- Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono informazioni importanti.
- Richiede tre pile formato stilo AAA (incluse). Le pile incluse hanno solo scopo dimostrativo.
- Attrezzo richiesto per sostituire le pile: cacciavite a stella (non incluso).
- Pulire con un panno umido. Non immergere.

- Bewaar deze gebruiksaanwijzing; deze kan later nog van pas komen.
- Werkt op drie AAA batterijen (inbegrepen). De bijgeleverde batterijen zijn alleen bedoeld om te laten zien hoe het speelgoed werkt.
- Benodigd gereedschap: Kruisopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- Maak schoon met een vochtige doek. Dompel niet onder in water.

- Guarda estas instrucciones para consultarlas en el futuro, ya que contienen información importante.
- Funciona con tres pilas AAA (incluidas). Las pilas que incorpora el juguete son solo a efectos de demostración.
- Herramienta necesaria para sustituir las pilas: destornillador de estrella (no incluido).
- Para limpiar el juguete, utiliza un paño húmedo. No sumerjas el producto en agua.

- Guardar estas instruções para referência futura, pois contém informações importantes.
- Funciona com três pilhas AAA (incluídas). As pilhas incluídas destinam-se apenas a efeitos de demonstração.
- Ferramenta necessária para a substituição das pilhas: chave de fendas Phillips (não incluída).
- Limpar com um pano húmido. Não submergir.

- Spara de här anvisningarna eftersom de innehåller viktig information.
- Kräver tre AAA-batterier (ingår). Batterierna som medföljer är endast för demonstration.
- Verktyg som krävs vid byte av batteri: Stjärnskrummejsel (ingår ej).
- Rengör med en fuktig trasa. Sänk inte ned i vatten.

- Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa.
- Leluun tarvitaan 3 AAA-paristoa (mukana pakkauksessa). Pakkauksessa olevat paristot on tarkoitettu vain kokeiluun varten.
- Paristojen vaihtoon tarvitaan ristipääruuvimeisseli (ei sisälly pakkaukseen).
- Puhdista kostealla liinalla. Älä upota veteen.

- Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
- Der skal bruges 3 AAA-batterier (medfølger). De medfølgende batterier er kun til demonstrationsbrug.
- Nødvendigt værktøj til udskiftning af batterier: Stjerneskruetrækker (medfølger ikke).
- Rengør med en fugtig klud. Må ikke nedsænkes i vand.

- Ta vare på denne bruksanvisningen for senere bruk. Den inneholder viktig informasjon.
- Bruker 3 AAA-batterier (medfølger). Medfølgende batterier er bare til demonstrasjonsformål.
- Verktøy til byte av batteri: Stjerneskruetrækker (følger ikke med).
- Rengjør leken med en ren og fuktig klut. Dypp aldri leken ned i vann.

- Zachowaj tę instrukcję jako odniesienie, ponieważ zawiera ważne informacje.
- Wymaga trzech baterii typu AAA (znajdują się w zestawie). Dołączone baterie służą wyłącznie do celów demonstracyjnych.
- Narzędzie potrzebne do wymiany baterii: śrubokręt krzyżakowy (nie znajduje się w zestawie).
- Aby wyczyścić produkt, przetrzyj go wilgotną ściereczką. Nie zanurzaj w wodzie.

- Uschovajte tyto pokyny pro budoucí použití, protože obsahují důležité informace.
- K provozu jsou potřeba tři alkalické baterie typu AAA (součástí balení). Příložené baterie jsou určeny pouze pro předváděcí účely.
- Nářadí potřebné k výměně baterií: Křížový šroubovák (není součástí balení).
- Hračku otřetejte vlhkým hadříkem. Neponořujte do vody.

- Tento návod obsahuje důležité informace, preto si ho uschovajte pre prípad ďalšej potreby.
- Napájanie tromi batériami typu AAA (súčasťou balenia). Vložené batérie sú určené iba na predvádzacie účely.
- Nástroj potrebný na výmenu batérií: křížový škrutkovač (nie je súčasťou balenia).
- Čistite vlhkou handričkou. Neponárajte do vody.

- Őrízze meg ezt az útmutatót, mert a későbbiekben is felhasználható, fontos információkat tartalmaz.
- Három AAA elemmel működik (mellékelve). A mellékelt elemek csak szemléltetésre szolgálnak.
- Elemcserehez szükséges szerszám: csillagszavarhúzó (nem tartozék).
- Nedves kendővel tisztítható. Ne merítse vízbe.

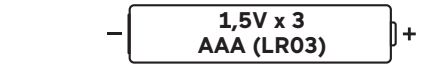
- Сохраните данную инструкцию для последующего использования, т.к. она содержит важную информацию.
- Требуется три батарейки типа AAA (входят в комплект). Прилагаемые батарейки предназначены только для демонстрационных целей.
- Необходимый инструмент для замены батареек: крестообразная отвертка (не входит в комплект).
- Чтобы очистить, протрите влажной салфеткой. Не погружайте в воду.

- Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
- Απαιτούνται τρεις μπαταρίες AAA (περιλαμβάνονται). Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται είναι μόνο για τη δοκιμή του προϊόντος.
- Εργαλείο για την αντικατάσταση μπαταριών: σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).
- Καθαρίστε με ένα καθαρό, βρεγμένο πανί. Μην το βυθίζετε στο νερό.

- Őnemli bilgilere içeren bu kullanım kılavuzunu, daha sonra başvurmak için saklayın.
- Őç adet AAA pille çalışır (ürüne dahildir). Őrünün içindeki piller yalnızca tanıtım amaçlıdır.
- Pillerin deđiştirilmesi için gerekli alet: Yıldız tornavida (ürüne dahil deđildir).
- Nemli bir bezle silerek temizleyin. Oynuncađı suya daldırmayın.

- يجب الاحتفاظ بهذه التعليمات مستقبلاً لاحتوائها على معلومات هامة عن طريقة الاستخدام.
- يتطلب التشغيل 3 بطاريات AAA (متضمنة). الأدوات المطلوبة لاستبدال البطاريات: مفك براغي من نوع المتضمنة لأغراض العرض التوضيحي فقط.
- اللأدوات المطلوبة لاستبدال البطاريات: مفك براغي من نوع Phillips (غير متضمن).
- للتنظيف، يجب مسح هذه اللعبة بقطعة قماش رطبة. يجب عدم غمر اللعبة بالماء.

BATTERY REPLACEMENT AND POWER REPLACEMENT DES PILES ET MISE EN MARCHÉ ERSETZEN DER BATTERIEN UND EIN-/AUSSCHALTEN SOSTITUZIONE DELLE PILE E ATTIVAZIONE BATTERIJEN VERVANGEN EN AAN/UIT ZETTEN SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS Y FUNCIONAMIENTO SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS E ENERGIA BATTERIBYTE OCH STRÖMBRYTARE PARISTOJEN VAIHTAMINEN JA VIRTAA ISÆTNING AF BATTERIER OG TÆND/SLUK BYTTE AV BATTERI OG STRØMTILFØRSEL WYMIANA BATERII I PRZEŁĄCZNIK ZASILANIA VÝMĚNA BATERIÍ A NAPÁJENÍ | VÝMENA BATÉRIE A NAPÁJANIE ELEMCSERE ÉS MŪKÖDTETÉS | ZAMENA BATAPEEK ANTIKATAΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ PİLLERİN DEĐİŞTİRİLMESİ VE GŪÇ | استبدال البطاريات والتشغيل



- For longer life, use **alkaline** batteries.

- Utilisez des piles **alcalines** pour une plus grande autonomie.

- Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur **Alkali**-Batterien verwenden.

- Usare pile alcaline per una maggiore durata.

- Gebruik uitsluitend **alkalinebatterijen**. Deze gaan langer mee.

- Para uma maior duração, recomendamos utilizar pilas **alcalinas**.

- Para uma maior autonomia, utilizar pilhas **alcalinas**.

- Använd **alkaliska** batterier eftersom de håller längre.

- Suosittelemme pitkäkestoisia **alkali**paristoja.

- Vi anbefaler, at man bruger **alkaliske** batterier, der har længere levetid.

- **Alkaliske** batterier varer lenger enn andre batterier.

- Aby móc dłużej korzystać z tego produktu, używaj baterii **alkalicznych**.

- Použitím **alkalických** baterií dosáhnete delší životnosti.

- Pre dlhšiu životnosť používajte **alkalické** batérie.

- A hosszabb élettartam érdekében használjon **alkáli** elemeket.

- Для продления времени работы изделия используйте **щелочные** батарейки.

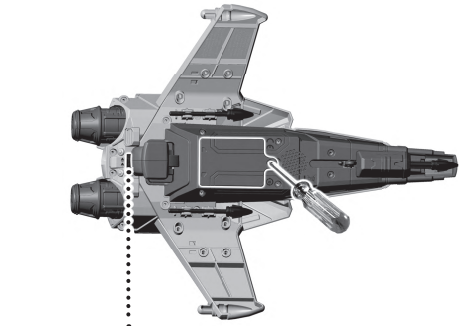
- Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας χρησιμοποιήστε **αλκαλικές** μπαταρίες.

- **Alkali** piller daha uzun süre kullanılabilir.

- يجب استخدام بطاريات **قلوية** لأنها تدوم فترة أطول.

- Suosittelemme pitkäkestoisia **alkali**paristoja.

- Vi anbefaler, at man bruger **alkaliske** batterier, der har længere levetid.



Slide the power-volume switch to ON with low volume (L), ON with high volume (H) or OFF (O).

Glissez le bouton de mise en marche/volume sur MARCHÉ à volume faible (L), MARCHÉ à volume fort (H) ou ARRÊT (O).

Den Ein-/Ausschalter/Lautstärkereger auf EIN-leise (L), EIN-laut (H) oder AUS (O) stellen.

Spostare la leva di attivazione-volume su ON con volume basso (L), ON con volume alto (H) o OFF (O).

Zet de aan/uit- en volumeknop op AAN met laag volume (L), op AAN met hoog volume (H) of op UIT (O).

Pon el interruptor de encendido/volumen en una de las tres posiciones: encendido con volumen bajo (L), encendido con volumen alto (H) o apagado (O).

Mover o interruptor de ligação/volume para LIGADO com volume baixo (L), LIGADO com volume alto (H) ou DESLIGADO (O).

Skjut strömbrytaren/volymkontrollen till PÅ med låg volym (L), PÅ med hög volym (H) eller AV (O).

• **Alkali** piller daha uzun süre kullanılabilir.

- Locate the battery door on the underside of the ship.
- Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver and remove the door.
- Remove the exhausted batteries and properly dispose.
- Insert three, new AAA (LR03) **alkaline** batteries.
- Replace the battery compartment door and tighten the screws. Do not over-tighten.
- When sounds or lights from this toy become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries.
- If this toy begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power-volume switch off and then back on again.

- Répérez le compartiment à piles sous le vaisseau.
- Desserrez la vis du couvercle du compartiment à piles avec un tournevis cruciforme et retirez le couvercle.
- Retirez les piles usées et jetez-les dans un conteneur réservé à cet usage.
- Insérez trois piles **alcalines** AAA (LR03) neuves.
- Remplacez le couvercle du compartiment à piles et serrez les vis. Ne serrez pas trop fort.

Virtakytökimessä/äänenvoimakkuussäätimessä on kolme asentoa: hiljaiset äänet (L), voimakkaat äänet (H) ja virta katkaistu (O).

Stil afbryder-/lydstyrkeknappen på lav styrke (L), høj styrke (H) eller slukket (O).

Skyv av/på- og volumbryteren til på med lavt volum (L), på med høyt volum (H) eller av (O).

Przesuń przełącznik zasilania/głośności do pozycji WŁ. z cichymi dźwiękami (L), do pozycji WŁ. z głośnymi dźwiękami (H) lub do pozycji WYŁ. (O).

Posuňte vypínač / ovladač hlasitosti do polohy ZAPNUTO s nízkou hlasitosťou (L), ZAPNUTO s vysokou hlasitosťou (H) nebo VYPNUTO (O).

Vypínač-reguláciu hlasitosti prepnite do polohy ON (zapnuté) s nízkou hlasitosťou (L), do polohy ON (zapnuté) s vysokou hlasitosťou (H) alebo do polohy OFF (vypnuté) (O).

A főkapcsoló/hangerő-szabályozó gomb háromféle helyzetbe állítható: halk üzemmód (L), hangos üzemmód (H) és kikapcsoló állapot (O).

Переведите переключатель питания/громкости в положение ВКЛ. с низкой громкостью (L), ВКЛ. с высокой громкостью (H) или ВыКЛ. (O).

Μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας/έντασης ήχου στο ΑΝΟΙΧΤΟ με χαμηλή ένταση ήχου (L), στο ΑΝΟΙΧΤΟ με υψηλή ένταση ήχου (H) ή στο ΚΛΕΙΣΤΟ (O).

Açma-kapama/ses düğmesini düşük sesle AÇIK (L), yüksek sesle AÇIK (H) veya KAPALI (O) konuma getirin.

• Die Batteriefachabdeckung befindet sich auf der Unterseite des Raumschiffs.- Die in der Batteriefachabdeckung befindliche Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lösen, die Abdeckung abnehmen und beiseitelegen.
- Die verbrauchten Batterien aus dem Batteriefach nehmen und sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.
- Drei neue **Alkali**-Batterien AAA (LR03) einlegen.
- Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen und die Schrauben festziehen. Die Schrauben nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdrehen.
- Werden die Geräusche oder Lichter schwächer oder funktionieren nicht mehr, müssen die Batterien von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.
- Die Elektronik zurücksetzen, wenn das Produkt nicht mehr richtig funktioniert. Den Ein-/Ausschalter/Lautstärkereger aus- und wieder einschalten.

• Lorsque les sons ou les lumières du jouet faiblissent ou s'arrêtent, il est temps pour un adulte de changer les piles.- Si le jouet ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Glissez le bouton de mise en marche/volume sur arrêt, puis de nouveau sur marche.

• Vi anbefaler, at man bruger **alkaliske** batterier, der har længere levetid.

• Suosittelemme pitkäkestoisia **alkali**paristoja.

• Wenn sounds or lights from this toy become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries.- If this toy begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power-volume switch off and then back on again.

• Die Batteriefachabdeckung befindet sich auf der Unterseite des Raumschiffs.- Die in der Batteriefachabdeckung befindliche Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lösen, die Abdeckung abnehmen und beiseitelegen.
- Die verbrauchten Batterien aus dem Batteriefach nehmen und sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.
- Drei neue **Alkali**-Batterien AAA (LR03) einlegen.
- Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen und die Schrauben festziehen. Die Schrauben nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdrehen.
- Werden die Geräusche oder Lichter schwächer oder funktionieren nicht mehr, müssen die Batterien von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.
- Die Elektronik zurücksetzen, wenn das Produkt nicht mehr richtig funktioniert. Den Ein-/Ausschalter/Lautstärkereger aus- und wieder einschalten.

• Die Batteriefachabdeckung befindet sich auf der Unterseite des Raumschiffs.- Die in der Batteriefachabdeckung befindliche Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lösen, die Abdeckung abnehmen und beiseitelegen.
- Die verbrauchten Batterien aus dem Batteriefach nehmen und sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.
- Drei neue **Alkali**-Batterien AAA (LR03) einlegen.
- Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen und die Schrauben festziehen. Die Schrauben nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdrehen.
- Werden die Geräusche oder Lichter schwächer oder funktionieren nicht mehr, müssen die Batterien von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.
- Die Elektronik zurücksetzen, wenn das Produkt nicht mehr richtig funktioniert. Den Ein-/Ausschalter/Lautstärkereger aus- und wieder einschalten.

• Die Batteriefachabdeckung befindet sich auf der Unterseite des Raumschiffs.- Die in der Batteriefachabdeckung befindliche Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lösen, die Abdeckung abnehmen und beiseitelegen.
- Die verbrauchten Batterien aus dem Batteriefach nehmen und sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.
- Drei neue **Alkali**-Batterien AAA (LR03) einlegen.
- Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen und die Schrauben festziehen. Die Schrauben nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdrehen.
- Werden die Geräusche oder Lichter schwächer oder funktionieren nicht mehr, müssen die Batterien von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.
- Die Elektronik zurücksetzen, wenn das Produkt nicht mehr richtig funktioniert. Den Ein-/Ausschalter/Lautstärkereger aus- und wieder einschalten.

• Die Batteriefachabdeckung befindet sich auf der Unterseite des Raumschiffs.- Die in der Batteriefachabdeckung befindliche Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lösen, die Abdeckung abnehmen und beiseitelegen.
- Die verbrauchten Batterien aus dem Batteriefach nehmen und sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.
- Drei neue **Alkali**-Batterien AAA (LR03) einlegen.
- Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen und die Schrauben festziehen. Die Schrauben nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdrehen.
- Werden die Geräusche oder Lichter schwächer oder funktionieren nicht mehr, müssen die Batterien von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.
- Die Elektronik zurücksetzen, wenn das Produkt nicht mehr richtig funktioniert. Den Ein-/Ausschalter/Lautstärkereger aus- und wieder einschalten.

- Localizzare lo sportello dello scomparto pile nella parte inferiore del giocattolo.
- Allentare la vite dello sportello dello scomparto pile con un cacciavite a stella e rimuovere lo sportello.
- Estrarre le pile scariche e smaltirle nel modo appropriato.
- Inserire tre pile **alcaline** nuove formato mini stilo AAA (LR03).
- Riposizionare lo sportello dello scomparto pile e stringere le viti. Non stringere eccessivamente.
- Un adulto deve sostituire le pile nel caso in cui i suoni o le luci del giocattolo dovessero affievolirsi o interrompersi.
- Se il giocattolo non dovesse funzionare correttamente, potrebbe essere necessario resettare l'unità elettronica. Spostare la leva di attivazione/volume su OFF e poi di nuovo su ON.

- Het batterijklepje bevindt zich aan de onderkant van het schip.
- Draai met een kruiskopschroevendraaier de schroef in het batterijklepje los en leg het klepje even apart.
- Verwijder de lege batterijen en lever ze in als KCA.
- Plaats drie nieuwe AAA-**alkalinebatterijen** (LR03).
- Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroeven vast. Niet te strak vastdraaien.
- Als de lichtjes of geluidjes van dit speelgoed zwakker worden of helemaal niet meer werken, moet een volwassene de batterijen vervangen.
- Als het speelgoed niet goed meer werkt, moet je het even resetten. Zet de aan/uit- en volumeknop uit en weer aan.

- Localiza la tapa del compartimento de las pilas en la parte inferior de la nave.
- Desatornillar la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella y retirarla.
- Retira las pilas gastadas y deséchalas en un contenedor de reciclaje de pilas.
- Introduce tres pilas **alcalinas** AAA/LR03 nuevas.
- Vuelve a colocar la tapa del compartimento y atorníllala. No aprietes los tornillos en exceso.
- Si los sonidos o las luces del juguete funcionan débilmente o dejan de funcionar por completo, un adulto debe sustituir las pilas gastadas del juguete.
- Si el juguete deja de funcionar correctamente, se recomienda reiniciarlo. Para ello, apágalo y vuelve a encenderlo.

- O compartimento das pilhas localiza-se na parte inferior da nave.
- Desaparafusar a tampa do compartimento daspilhas com uma chave de fendas Phillips e remover.
- Remover as pilhas gastas e colocá-las no pilhão.
- Inserir três pilhas novas AAA (LR03) **alcalinas**.
- Voltaar a colocar a tampa no compartimento das pilhas e aparafusar. Não apertar demasiado.
- Se os sons ou as luzes do brinquedo enfraquecerem ou deixarem de funcionar, está na altura de um adulto substituir as pilhas.
- Se o brinquedo começar a funcionar incorretamente, poderá ser necessário reiniciar a unidade eletrónica. Desligar o interruptor de ligação/volume e voltar a ligá-lo.

- Batterifacket sitter på rymdskeppets undersida.
- Lossa skruven i locket till batterifacket med en stjärnskrummejsel och lyft av locket.
- Ta ur de förbrukade batterierna och släng dem på lämpligt sätt.
- Sätt i tre nya **alkaliska** AAA-batterier (LR03).
- Sätt tillbaka luckan till batterifacket och dra åt skruven. Dra inte åt för hårt.
- När ljudet eller ljuset i leksaken dämpas eller stängs av helt, är det dags för en vuxen att byta ut batterierna.
- Om leksaken inte fungerar som den ska kan du behöva återställa elektroniken. Dra strömbrytare/volymkontroll till av och sedan på igen.

- Paristokotelon kansi on aluksen pohjassa.
- Avaa paristokotelon kannen ruuvi ristipääruuvimeisselillä ja irrota kansi.
- Irrota loppuun kuluneet paristot ja hävitä ne asianmukaisesti.
- Aseta koteloon 3 uutta AAA(LR03)-**alkaliparistoa**.
- Pane kansi takaisin paikalleen ja kiristä ruuvit. Älä kiristä liikaa.
- Kun leluun äänet tai valot heikkenevät tai sammuvat, aikuisen on aika vaihtaa paristot.
- Jos lelu ei toimi kunnolla, voit joutua palauttamaan sen alkutilaan. Katkaise virta ja kytkte se uudelleen virtakytkimellä/äänenvoimakkuussäätimellä.

- Find dækslet til batterirummet på undersiden af rumskibet.
- Løsn skruen i dækslet til batterirummet med en stjerneskruetrækker, og tag dækslet af.
- Tag batterierne ud, og kassér dem på forsvarlig vis.
- Sæt 3 nye **alkaliske** AAA-batterier (LR03) i.
- Sæt dækslet på igen, og spænd skruerne. Pas på ikke at spænde dem for hårdt.
- Hvis legetøjets lys eller lyde bliver svage eller ikke fungerer, bør batterierne udskiftes af en voksen.
- Hvis legetøjet ikke fungerer korrekt, kan det være nødvendigt at nulstille elektronikken. Stil afbryder-/lydstyrkeknappen på slukket og derefter på tændt igen.

- Finn batteridekselet på undersiden av fartøyet.
- Bruk et stjerneskrujern til å løse skruen i dekselet over batterirummet, og fjern dekselet.
- Ta ut gamle batterier, og kast dem på en forsvarlig måte.
- Sett i tre nye **alkaliske** AAA-batterier (LR03).
- Sett batteriromdekselet på plass igjen, og stram til skruene. Ikke stram til for hardt.
- Når lys eller lyder på leken blir svake eller ikke virker lenger, er det på tide at en voksen skifter batteriene.
- Hvis leken ikke fungerer som den skal, må du kanskje tilbakestille elektronikken. Skyv av/på- og volumbryteren av og på igjen.

- Znajdź pokrywę przedziału na baterie na spodzie zabawki.
- Odkręć śrubę pokrywę przedziału na baterie za pomocą śrubokręta krzyżakowego i zdejmij pokrywę.
- Wyjmij zużyte baterie i wyrzuć je do odpowiednio oznaczonego pojemnika.
- Włóż trzy nowe baterie **alkaliczne** typu AAA (LR03).
- Założ pokrywę przedziału na baterie i dokręć śrubę/y. Nie przykręcaj zbyt mocno.
- Kiedy dźwięki i światelka zabawki stają się coraz słabsze lub zupełnie przestają się włączać, osoba dorosła powinna wymienić baterie.
- Jeśli produkt zaczyna działać wadliwie, konieczne może być zresetowanie układów elektronicznych. Aby to zrobić, wyłącz i włącz zabawkę przelącznikiem zasilania/głośności.

- Ve spodní části lodi najdete kryt prostoru pro baterie.
- Pomocí křížového šroubováku povolte šroubek krytu prostoru pro baterie a kryt odložte stranou.
- Vyjměte vybité baterie a ekologicky je zlikvidujte.
- Vložte tři nové **alkalické** baterie typu AAA (LR03).
- Nasaďte kryt prostoru pro baterie zpět a utáhněte šroubky. Šroubky nepřetahujte.
- Pokud zvuky nebo světla hračky zeslábnou nebo ustanou úplně, je třeba, aby dospělá osoba vyměnila baterie.
- Pokud hračka nebude fungovat správně, možná budete muset resetovat elektroniku. Vypínač / ovladač hlasitosti posuňte do polohy vypnuto a poté zase zpět do polohy zapnuto.

- Nájdite dvierka batérie na spodnej strane lode.
- Pomocou křížového skrutkovača uvoľnite skrutku v kryte batérového priestoru a kryt odložte bokom.
- Vybité batérie vyberte a zlikvidujte správnym spôsobom.
- Vložte tri nové **alkalické** batérie typu AAA (LR03).
- Vráťte kryt batérového priestoru na miesto a utiahnite skrutky. Neufahujte nadmerne.
- Keď začnú zvuky alebo svetlá hračky slabnúť alebo ustanú celkom, je čas na výmenu batérií dospelo osobou.
- Ak hračka začne fungovať chybné, môže byť potrebné resetovať elektroniku. Vypínač/ovládač hlasitosti presuňte do vypnutej polohy a potom späť do zapnutej polohy.

- Keresse meg az elemrekesz ajtaját az űrhajó alján.
- Csillagcsavarhúzóval lazítsa meg a csavart az elemtartó rekesz fedelét, majd távolítsa el a fedelet.
- Vegye ki, és a vonatkozó szabályozás szerint selejtezze a lemerült elemeket.
- Helyezzen be három új, AAA méretű (LR03) **alkáli** elemet.

- Tegye vissza az elemtartó rekesz fedelét, és húzza meg a csavarokat. Ne húzza meg túl erősen a csavarokat.
- Ha a játék hangja vagy fényereje gyengül vagy teljesen megszűnik, ki kell cserélni az elemeket. Ezt felnőttek kell elvégeznie.
- Ha a játék rendellenes módon kezd működni, állítsa alaphelyzetbe az elektronikai egységét. Csúsztassa a főkapcsoló/hangerő-szabályozó gombot kikapcsolt helyzetbe, majd vissza bekapcsolt helyzetbe.

- Крышка батарейного отсека расположена на нижней части космического корабля.
- Открутите винт на крышке батарейного отсека с помощью крестообразной отвертки и снимите крышку.
- Вывньте использованные батарейки и утилизируйте их надлежащим образом.
- Вставьте три новые **щелочные** батарейки AAA (LR03).
- Поставьте крышку батарейного отсека на место и закрутите винты. Не закручивайте слишком сильно.
- Взрослым необходимо заменить батарейки, как только звуки игрушки станут приглушенными или перестанут быть слышны, а огни потускнеют или перестанут загораться.
- Если игрушка начинает работать с перебоями, возможно, необходимо переустановить настройки электроники. Переведите выключатель в положение ВЫКЛ., а затем ВКЛ.

- Βρείτε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών στο κάτω μέρος του αεροσκάφους.
- Χαλαρώστε τη βίδα στο πορτάκι της θήκης των μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο.
- Αφαίρεστε τις μπαταρίες και πετάξτε τις στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης.
- Τοποθετήστε τρεις καινούριες **αλκαλικές** μπαταρίες AAA (LR03).
- Κλειστή το πορτάκι της θήκης μπαταριών και σφίξτε τις βίδες. Μη βιδώσετε υπερβολικά.
- Όταν οι ήχοι ή τα φώτα του παιχνιδιού αρχίσουν να εξασθενούν ή σταματήσουν να λειτουργούν, τότε αλλάξτε τις μπαταρίες. Η αντικατάσταση των μπαταριών να γίνεται μόνο από ενήλικες.
- Εάν το προϊόν δε λειτουργεί σωστά, κάντε επανεκκίνηση. Μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας στο κλειστό και μετά ξανά στο ανοιχτό.

- Aracın altındaki pil bölmesini bulun.
- Bir yıldız tornavida ile pil bölümünün kapağındaki vidayı gevşetin ve kapağı çıkarın.
- Bitmiş pilleri çıkarın ve uygun şekilde atın.
- 3 adet yeni AAA (LR03) **alkali** pili yerleştirin.
- Pil bölümünün kapağını tekrar takıp vidalarını sıkın. Vidaları gereğinden fazla sıkmayın.
- Oyuncağın sesi veya ışıkları kısıldığında ya da kapandığında piller bir yetişkin tarafından değiştirilmelidir.
- Oyuncağ düğünün bir şekilde çalışmamaıya başlarsa ürünü kapatıp açarak yeniden başlatmanız gerekebilir. Bu durumda güç-ses düğmesini kapatıp açın.

- يقع غطاء حجرة البطاريات في الجانب السفلي من المركبة الفضائية.
- يجب فك البراغي الموجودة في غطاء حجرة البطاريات بمفك براغي نوع Phillips ثم فتح الغطاء.
- يجب إزالة البطاريات المستهلكة والتخلص منها بطريقة مناسبة.
- يجب تركيب ثلاث بطاريات AAA جديدة قلووية من نوع (LR03).
- يجب إعادة غطاء حجرة البطاريات من جديد وشد البراغي.
- يجب عدم المبالغة في شدّ البراغي.

- عندما تضعف أو تتوقف أصوات أو أضواء اللعبة، هذا يعني أن الوقت قد حان لاستبدال البطاريات من قبل الكبار.
- إذا حدث خلل في عمل اللعبة، يجب إعادة التشغيل. يجب نقل مفتاح التشغيل-الصوت إلى off ثم إعادته إلى on من جديد.

⚠️ WARNING: ⚠️ AVERTISSEMENT: ⚠️
⚠️ WARNING: ⚠️ AVVERTENZA: ⚠️
⚠️ WAARSCHUWING: ⚠️ ADVERTENCIA: ⚠️
⚠️ ATENÇÃO: ⚠️ OBS! ⚠️
⚠️ VAROITUS: ⚠️ ADVARSEL: ⚠️

• Do not aim at eyes or face. Only use projectiles supplied with this toy. Do not fire at point blank range.

• NE PAS VISER LES YEUX OU LE VISAGE. NE PAS UTILISER D'AUTRES PROJECTILES QUE CEUX FOURNIS AVEC CE JOUET. NE PAS TIRER À BOUT PORTANT.

• Nicht auf Augen oder Gesicht zielen. Nur die zu diesem Spielzeug gehörenden Projektile verwenden. Nicht aus nächster Nähe schießen.

• Non puntare verso gli occhi o il viso. Usare solamente i proiettili forniti con il giocattolo. Non sparare a distanza ravvicinata.

• Niet op ogen of gezicht richten. Gebruik uitsluitend de bijgeleverde projectielen. Niet van te dichtbij afschieten.

• No apuntes los proyectiles hacia los ojos ni la cara. Utiliza exclusivamente los proyectiles suministrados con este juguete. No dispares a quemarropa.

• NÃO APONTAR EM DIREÇÃO AOS OLHOS OU AO ROSTO. UTILIZAR APENAS OS PROJÉTEIS FORNECIDOS COM ESTE BRINQUEDO. NÃO DISPARAR À QUEIMA-ROUPA.

• Sikta inte mot ögon eller ansikte. Använd endast projektiler som medföljer leksaken. Fyra inte av på nära håll.

• Älä tähtää silmiin äläkä kasvoihin. Käytä ainoastaan tämän lelu mukana tulleita ammuksia. Älä käytä lähietäisyydeltä.

• Sigt ikke mod øjne eller ansigt. Brug kun de projektiler, der følger med legetøjet. Skyd ikke direkte på ting eller personer.

⚠️ ADVARSEL: ⚠️ OSTRZEŻENIE: ⚠️
⚠️ UPOZORNĚNÍ: ⚠️ UPOZORNENIE: ⚠️
⚠️ FIGYELMEZTETÉS: ⚠️
⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ: ⚠️
⚠️ UYARI: ⚠️ تحذير ⚠️

• Sikt aldri mot øyne eller ansikt. Bruk bare prosjektilene som følger med leken. Ikke skyt på noe på kloss hold.

• Nie celuj w oczy ani w twarz. Używaj wyłączniie pocisków dołączonych do tej zabawki. Nie strzelaj z bliska.

• Nemiřte na oči nebo na obličej. Používejte pouze projektily dodávané s touto hračkou. Nestřílejte z bezprostřední blízkosti.

• Nemierte do očí ani do tváre. Používajte iba strely dodané k tejto hračke. Nestrieľajte z bezprostrednej blízkosti.

• A játékkal tilos szemre és arcra célozni. Csak a játékhoz mellékelt lövedékek használhatók. A játékkal tilos közvetlen közélről löni.

• Не направляйте на глаза и лицо. Используйте только детали, входящие в комплект. Не стреляйте с близкого расстояния.

• Μη στοχεύετε στα μάτια ή στο πρόσωπο. Χρησιμοποιείτε μόνο τα βλήματα που περιλαμβάνονται. Μη στοχεύετε όταν δεν έχετε ορατότητα.

• Asla gözlere veya yüze hedef alma. Yalnızca bu ürünü birlikte verilen diskleri kullan. Yakın mesafeden hedef alma.

• يجب عدم التصويب باتجاه العينين أو الوجه. يجب استخدام المقذوفات المزودة مع هذه اللعبة فقط. يجب عدم الإطلاق من مدى قريب.



MIX
Paper from responsible sources
Papier issu de sources responsables
Papier aus verantwortungsvollen Quellen
Papel procedente de fuentes responsables
FSC® C113104

DEUTSCHLAND
Mattel GmbH, Solmsstraße 83, D-60486 Frankfurt am Main.

SCHWEIZ
Mattel AG, Kirchstrasse 24, CH-3097 Liebefeld.

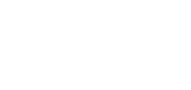
ÖSTERREICH
Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404, A- 2345 Brunn/Gebrige.

ITALIA
Mattel Italy Srl, Via Turati 4, 20121 Milano, Italy. Servizio assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11.

TÜRKİYE
Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti. İçerenköy Mah. Erkut Sok. A Blok No:12 Üner Plaza Kat:10 34752 Ataşehir İstanbul. Tel: 0216 570 75 00.

ESPAÑA
Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com. Tel: 900 102 390; http://www.service.mattel.com/es.

POLSKA
Dystrybutor: Mattel Poland Sp. z o.o., Warsaw Trade Tower 34 p., ul.Chłodna 51, 00-867 Warszawa, Polska.



©Disney/Pixar

©2022 Mattel. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted. ® et ™ désignent des marques de Mattel aux États-Unis, sauf indication contraire.

PRINTED IN CHINA/IMPRIMÉ EN CHINE **HGT26-JA71-1102793151-19A**

Remark:			
Revision	Date	ID#	Changes
Primary - pr	11/15/2021	HGT26-JA70-1102793151-19A	NA
a	01/05/2022	HGT26-JA71-1102793151-19A	update AAA (LR03)

UNITED STATES
1-800-432-5437. Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052.

CANADA
Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2. 1-800-432-5437

GREAT BRITAIN
Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. www.service.mattel.com/uk.

NETHERLAND
Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland.

FRANCE
Mattel France, Parc de la Censele, 1/3/5 allée des Fleurs, 94260 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.lesjouetsmattel.fr.

BELGIË/BELGIQUE
Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels. Gratis nummer België: 0800-16 936; Gratis nummer Luxemburg: 800-22 784; Gratis nummer Nederland: 0800-262 88 35.

COLOMBIA
Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069.

PERÚ
Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744. E-mail Latinoamérica: servicio.clientes@mattel.com.

BRASIL
Distribuído por: Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ: 54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino, 1488 - 2º andar - 04719-904 - Chácara Santo Antônio - São Paulo - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor: fone 0800 575 0780. E-mail: sac.matteldobrazil@mattel.com

РОССИЯ
Импортер/Уполномоченная организация: ООО “МАТЕЛ” Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыромятнический переулок,; +7 495 287 79 39

AUSTRALIA
Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory Service 1300 135 312.

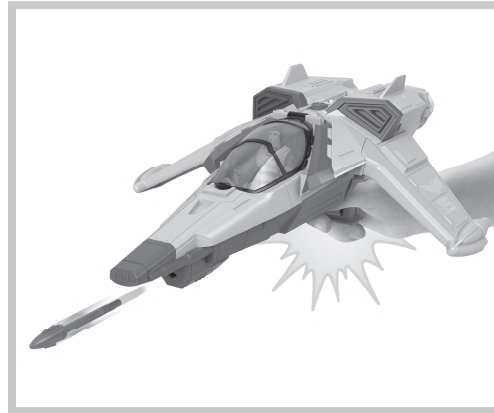
NEW ZEALAND
16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

ASIA
Mattel East Asia Ltd., Room 503-09, North Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Tel.: (852) 3185-6500.

MALAYSIA
Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Continental Asia Sdn Bhd. Level 19, Tower 3, Avenue 7, No. 8 Jalan Kerinchi, Bangsar South, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia.

SOUTH AFRICA
Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 13, 30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196.

**USE | UTILISATION | GEBRAUCH | UTILIZZO
GEBRUIK | USO | UTILIZAÇÃO | ANVÄNDNING | KÄYTTÖ
ANVENDELSE | BRUK | UŻYTKOWANIE | POUŽITÍ
POUŽIVANIE | HASZNÁLAT | ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
ΧΡΗΣΗ | KULLANIMI | الاستخدام**



Tryk på udløseren for at aktivere lys og lyde og affyre projektilet.

Klem på avtrekkeren for å aktivere lys og lyder og for å fyre av prosjektilet.

Nacišnjij spust, aby włączyć światło i dźwięk oraz wyrzelić pocisk.

Stisknutím tlačítka spustíte svätla, zvuk a vystřelíte projektíl.

Stlačení tlačidla spúšte svetlá, zvuky a vystrelíte projektíl.

Nyomd meg a ravaszt a fények és a hangok aktiválásához, valamint a munició használatához.

Нажмите на курок, чтобы активировать подсветку и звуки и запустить снаряд.

Πιέστε τη σκανδάλη για φώτα, ήχους και εκτόξευση βλημάτων.

Işıklar ve sesleri etkinleştirip disk fırlatmak için tetikleyiciyi sık.

اضغط على الزناد للأضواء والصوت ولإطلاق المقذوفة.

Squeeze the trigger for lights, sounds, and to fire the projectile.

Appuyez sur la gâchette pour activer les lumières et sons et pour tirer le projectile.

Den Auslöser betätigen, um Lichter und Geräusche zu aktivieren und das Projektíl abzufeuern.

Premere il pulsante per attivare luci, suoni e per sparare il missile.

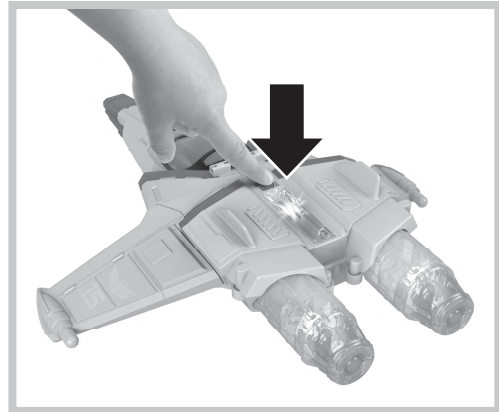
Haal de trekker over voor lichtjes, geluiden en om het projectiel af te vuren.

Aprieta el disparador para activar las luces y los sonidos, y para disparar el proyectil.

Pressiona o gatilho para ativar as luzes e os sons, e disparar o projétil.

Tryck på avtryckaren för att aktivera ljus, ljud och för att avfyra projektílen.

Käynnistä valot ja äänet ja laukaise ammus puristamalla liipaisinta.



Tryk for at motorerne til at lyse og aktivere lyde!

Trykk for å aktivere motorlys og lyder.

Nacišnjij, aby podświetlić silniki i aktywować dźwięk!

Stisknutím tlačítka nastartujete motory a aktivujete zvuky.

Stlačení tlačidla rozsvietí motory a aktivujú zvuky!

Nyomd meg a hangok és a motorok világításának aktiválásához!

Нажмите для подсветки двигателей и активации звуков!

Πιέστε για να φωτίσουν οι μηχανές και να ενεργοποιησете ήχους!

Motorların ışığını ve sesleri etkinleştirmek için bas.

اضغط لإضاءة المحركات وتشغيل الأصوات!

Press to light up the engines and activate sounds!

Appuyez pour allumer les réacteurs et activer les sons !

Drücken, damit die Motoren aufleuchten und Geräusche zu aktivieren!

Premere per accendere i motori e attivare i suoni.

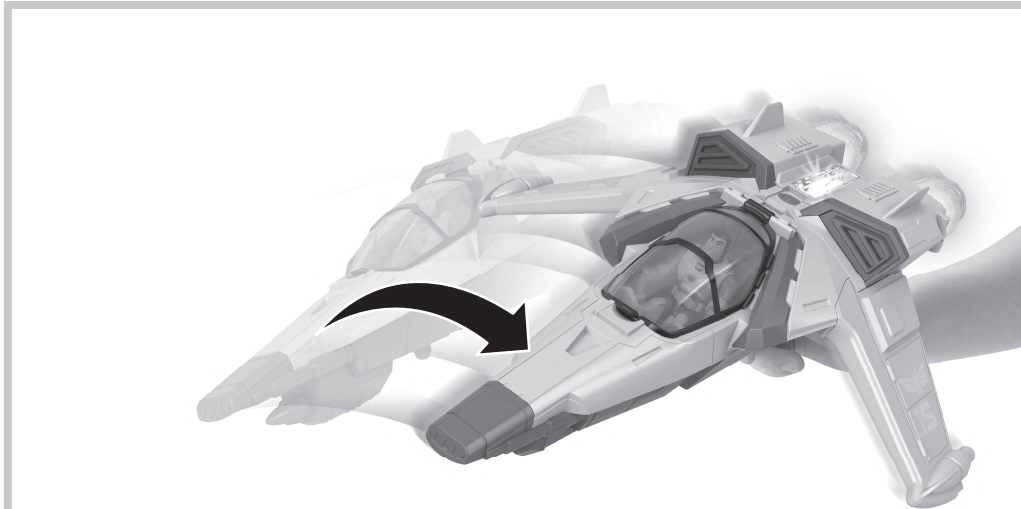
Druk om de motoren te starten en de geluiden te activeren!

Pulsa para encender los motores y activar los sonidos.

Pressiona para iluminar os motores e ativar os sons!

Tryck för att starta motorerna och aktivera ljud!

Sytytä moottoreiden valot ja käynnistä äänet painamalla!



•“Fly” the ship to activate sound effects!

•Faites « voler » le vaisseau pour activer les effets sonores !

•Wenn das Raumschiff „fliegt“, werden Geräusche aktiviert!

•Fai “sfrecciare” il velivolo per attivare gli effetti sonori!

•Laat het schip ‘vliegen’ om de geluidseffecten te activeren!

•Haz “volar” la nave para activar los efectos de sonido.

•“Pilota” a nave para ativar os efeitos sonoros!

•“Flyg” med rymdskeppet för att aktivera ljudeffekter!

•Lennätä alusta, niin äänitehosteet käynnistyvät!

•“Flyv” skibet for at aktivere lydeffekter!

•«Fly» fartøyet i luften for å aktivere lydeffekter.

•„Lataj” statkiem, aby aktywować efekty dźwiękowe!

•Simulujte let a aktivujte zvukové efekty.

•„Lietajte” na lodi a aktivujte zvukové efekty!

•„Reptesd” az űrhajót a hangeffektusok aktiválásához!

•Управляйте космическим кораблем, чтобы активировать звуковые эффекты!

•“Οδηγήστε” το αεροσκάφος για να ενεργοποιησете ήχους!

•Ses efekterini etkinleştirmek için aracı “uçur”.

•“حلق” بالسفينة لتشغيل التأثيرات الصوتية!

**Battery Safety Information | Mises en garde au sujet des piles
Batteriesicherheitshinweise | Informazioni di sicurezza per le pile
Batterij-informatie | Información de seguridad acerca de las pilas
Informações sobre segurança das pilhas/baterias | Batteriiinformation
Yleisiä ohjeita paristojen ja akkujen turvallisesta käytöstä
Information om sikker brug af batterier
Sikkerhetsinformasjon om batteriene
Informacje dotyczące bezpiecznego korzystania z baterii
Bezpečnostní informace o bateriích
Bezpečnostné informácie o batériách
A biztonságos elemhasználatra vonatkozó tudnivalók
Информация по безопасному обращению с батарейками
Πληροφορίες Ασφαλείας για τις Μπαταρίες
Pil güvenliğiyle ilgili bilgiler | تعليمات السلامة عن البطاريات**

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

•Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable.

•Insert batteries as indicated inside the battery compartment (+ and -).

•Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire.

The batteries inside may explode or leak.

•Never short-circuit the battery terminals.

•Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.

•Do not charge non-rechargeable batteries.

•Remove rechargeable batteries from the product before charging.

•If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Dans des circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter tout écoulement des piles :

•N'utilisez pas conjointement des piles ayant déjà servi et des piles neuves, ni des piles de types différents : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables.

•Insérez les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment à piles (+ et -).

•Retirez les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne laissez jamais de piles usées dans le produit. Jetez les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne jetez pas le produit au feu. Les piles à l'intérieur risqueraient d'exploser ou de couler.

•Ne court-circuitez jamais les bornes des piles.

•Utilisez uniquement des piles de même type ou de type équivalent, conformément aux recommandations.

•NE RECHARGEZ PAS DES PILES NON RECHARGEABLES.

•Retirez les piles rechargeables du produit avant de procéder au chargement.

•En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci doivent impérativement être chargées sous la surveillance d'un adulte.

In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

•Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Batterien miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.

•Darauf achten, dass die Batterien in der richtigen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.

•Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Das Produkt zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.

•Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

•Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.

•Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.

•Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.

•Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.

•Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

In casi eccezionali, le pile potrebbero presentare perdite di liquido tali da causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il giocattolo.

Per prevenire perdite di liquido dalle pile:

•Non mischiare pile nuove e usate o di tipo diverso: alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili.

•Inserire le pile come mostrato all'interno dell'apposito scomparto (+ e -).

•Estrarre le pile quando il prodotto non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati.

Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto. Smettere le pile nel modo appropriato.

Non gettare il prodotto nel fuoco. Le pile all'interno potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido.

•Non invertire mai i terminali delle pile.

•Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti, come raccomandato.

•Non ricaricare pile non ricaricabili.

•Estrarre le pile ricaricabili dal prodotto prima di ricaricarle.

•Se rimovibili, ricaricare le pile ricaricabili solo sotto la supervisione di un adulto.

In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen. Voorkom lekkende batterijen:

•Nooit oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare batterijen.

•Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder (+ en -).

•Verwijder de batterijen uit het product wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt. Lege batterijen altijd uit het product verwijderen. Lever batterijen in als KCA. Gooi dit product niet in het vuur. De batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken.

•Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen ontstaat.

•Gebruik uitsluitend dezelfde batterijen of batterijen van hetzelfde type als wordt aanbevolen.

•Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.

•Verwijder oplaadbare batterijen uit het product voordat ze worden opgeladen.

•Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que podría provocar quemaduras o dañar el producto. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:

•No mezcles pilas nuevas con gastadas ni pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables.

•Coloca las pilas tal y como se indica en el interior del compartimento (+ y -).

•Retira las pilas del producto si no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo. No dejes nunca pilas gastadas en el producto. Desecha las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. No quemes el producto. Las pilas del interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.

•Evita cortocircuitos en los polos de las pilas.

•Utiliza solo pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalentes.

•No intentes cargar pilas no recargables.

•Saca las pilas recargables del producto antes de cargarlas.

•La recarga de pilas recargables siempre debe hacerse bajo la supervisión de un adulto.

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas/baterias podem vazar e seus fluidos podem causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o vazamento das pilhas:

•Não misture pilhas gastas com novas ou de tipos diferentes: alcalinas, padrão (carbono-zinco) ou recarregáveis.

•Insira as pilhas conforme indicado dentro do compartimento de pilhas (+/-).

•Remova as pilhas do interior do produto durante longos períodos de não utilização. Sempre retire as pilhas gastas do interior do produto. Descarte as pilhas gastas em local apropriado. Não descarte este produto no fogo. As pilhas no interior do produto podem explodir ou vazar.

•Nunca ponha os terminais das pilhas em curto-circuito.

•Utilize apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente, conforme recomendado.

**ADVERTÊNCIA!
NÃO RECARREGUE PILHAS NÃO RECARREGÁVEIS.**

•Remova as pilhas recarregáveis do produto antes de recarregá-las.

•Se pilhas removíveis e recarregáveis forem utilizadas, as mesmas devem ser recarregadas apenas com a supervisão de um adulto.

Under exceptionella förhållanden kan batterierna läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra produkten. Så här undviker du batteriläckage:

- Blanda inte gamla och nya batterier eller olika slags batterier: alkaliska, vanliga (kol-zink) eller laddningsbara.
- Lägg i batterierna på det sätt som visas i batterifacket (+ och -).
- Ta ut batterierna om leksaken inte ska användas under en längre tid. Ta alltid ut förbrukade batterier ur produkten. Kassera batterierna på ett miljövänligt sätt. Försök inte elda upp produkten. Batterierna kan explodera eller läcka.
- Batteripolerna får inte kortslutas.
- Använd bara batterier av rekommenderad typ (eller motsvarande).
- Försök aldrig ladda ej laddningsbara batterier.
- Ta ut laddningsbara batterier ur produkten före laddning.
- Om uttagbara, laddningsbara batterier används ska de endast laddas under överinseende av en vuxen.

Jos paristoja tai akkuja käsittellee väärin, niistä voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata tuotteen. Noudata siksi seuraavia ohjeita:

- Älä käytä sekaisin eri ikäisiä tai eri tyyppisiä paristoja tai akkuja: tavallisia ja alkaliparistoja tai ladattavia akkuja.
- Aseta paristot tai akut paikoilleen kotelon merkintöjen mukaisesti (+ ja -).
- Irrota paristot tai akut, jos tuote on pitkään käyttämättä. Irrota loppuun kuluneet paristot. Hävitä paristot asianmukaisesti. Älä polta tuotetta. Sen sisällä olevat paristot tai akut saattavat räjähtää tai vuotaa.
- Älä koskaan aiheuta oikosulkua pariston tai akun napojen välille.
- Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja ja akkuja.
- Älä lataa paristoja uudestaan.
- Irrota ladattavat akut tuotteesta ennen lataamista.
- Jos käytät ladattavia akkuja, muista, että ne saa ladata vain aikuisen valvonnassa.

I sjældne tilfælde kan batterier lække væske, som kan ætse huden eller ødelægge produktet. Sådan undgår du batterilækage:

- Bland ikke nye og gamle batterier eller forskellige batterityper: alkaliske batterier, almindelige batterier (kul-zink) eller genopladelige batterier.
- Sæt batterierne i batterirummet (+ og -) som vist.
- Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid. Fjern altid brugte batterier fra produktet. Kassér batterier på forsvarlig vis. Produktet må ikke brændes. Batterierne kan explodere eller lække.

Ve výjimečných případech mohou baterie vytéct, což může způsobit chemické popálení nebo zničení výrobku. Jak zabránit vytečení baterii:
• Nepoužívejte současně staré a nové baterie ani baterie různých typů: alkalické, standardní (zinko-uhlíkové) nebo dobíjecí.
• Baterie vložte do prostoru pro baterie dle nákresu uvnitř (+ a -).
• Pokud výrobek dlouhodobě nepoužíváte, baterie vyjměte. Vybité baterie z výrobku vždy vyjměte. Baterie zlikvidujte ekologicky. Výrobek nevhazujte do ohně. Baterie uvnitř mohou explodovat nebo vytéct.
• Nikdy nezkratujte kontakty baterie.
• Doporučujeme používat pouze baterie stejného nebo ekvivalentního typu.
• Nenabíjete nedobíjecí baterie.
• Dobíjecí baterie před dobíjením vyjměte z výrobku.
• Pokud jsou použity vyměnitelné dobíjecí baterie, lze je nabíjet pouze pod dozorem dospělé osoby.

I unntakstilfeller kan det lette væske fra batteriene. Dette kan føre til kjemiske brannår eller ødelegge produktet. Slik unngår du batterilekkasje:

- Bruk ikke gamle og nye batterier eller ulike typer batterier samtidig: alkaliske, standard (karbon/sink) eller oppladbare.
- Sett inn batteriene i henhold til merkingen i batterirommet (+ og -).
- Ta ut batteriene hvis produktet blir stående lenge ubrukt. Ta alltid ut utladede batterier. Kast batteriene på en forsvarlig måte. Produktet må ikke brennes. Batteriene kan da eksplodere eller lekke.
- Batteriklemmene må ikke kortsluttes.
- Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type, som anbefalt.
- Forsøk ikke å lade opp ikke-oppladbare batterier.
- Ta ut oppladbare batterier fra produktet før du lader dem.
- Hvis det brukes oppladbare batterier, må en voksen være til stede når batteriene skal lades.

W wyjątkowych przypadkach z baterii mogą wyciekać płyny, co może spowodować poparzenie chemiczne lub zniszczenie produktu. Aby uniknąć wycieków z baterii, postępuj zgodnie z poniższymi zaleceniami:

- Nie stosuj jednocześnie starych i nowych baterii ani baterii różnego typu: alkalicznych, standardowych (cynkowo-węglowych) oraz akumulatorów.
- Wkładaj baterie zgodnie z oznaczeniami umieszczonymi w środku przedziału na baterie (+/-).
- Wyjmij baterie, jeśli nie zamierzasz korzystać z produktu przez dłuższy czas. Zawsze wyjmuj wyczerpane baterie z produktu. Zużyte baterie wyrzucaj do odpowiednio oznaczonego pojemnika. Nie wrzucaj tego produktu do ognia. Baterie wewnątrz mogą wybuchnąć lub może dojść do wycieku elektrolitu.
- Nigdy nie wierzaj ze sobą biegunów baterii.
- Używaj jedynie baterii zalecanego typu lub ich odpowiedników, zgodnie z zaleceniami producenta.
- Nie ładuj baterii niebędących akumulatorkami.
- Przed ładowaniem akumulatorków wyjmij je z produktu.
- Akumulatorki mogą być ładowane wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, στις μπαταρίες μπορεί να προκληθεί διαρροή με αποτέλεσμα να προκληθούν εγκαύματα ή να καταστραφεί το προϊόν. Για να αποφευχθεί η διαρροή:

- Μη χρησιμοποιείτε παράλληλα καινούριες και παλιές αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες, όπως υποδεικνύεται στη θήκη των μπαταριών (+/-).
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μη χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί από το προϊόν. Παρακαλούμε πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. Μην πετάτε το προϊόν σε φωτιά. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή από τις μπαταρίες που περιέχονται.
- Μη βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
- Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνοιτούμε.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται.
- Αφαιρείτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πριν τις φορτίσετε.
- Η φόρτιση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικες.

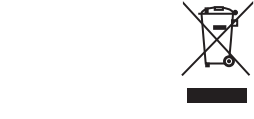
В исключительных случаях батарейки могут протечь, что может привести к химическим ожогам или повредить изделие. Чтобы избежать протекания батареек:
• Не используйте одновременно новые и старые батарейки, а также батарейки различных типов: щелочные, стандартные (угольно-цинковые) или аккумуляторные батарейки.
• Вставьте батарейки, как указано внутри батарейного отсека (+ и -).
• Вынимайте батарейки, если вы не используете изделие длительное время. Всегда вынимайте отработавшие батарейки из изделия. Утилизируйте батарейки безопасным способом. Не выбрасывайте изделие в огонь. Имеющиеся внутри игрушки батарейки могут взорваться или протечь.
• Не допускайте короткого замыкания контактов батарейки.
• Используйте только батарейки одинакового или эквивалентного типа в соответствии с рекомендацией.
• Не заряжайте неаккумуляторные батарейки.
• Перед зарядкой извлеките аккумуляторные батарейки из изделия.
• Помните: съёмные перезаряжаемые батарейки должны заряжаться только под наблюдением взрослых.

Bazi istisnai durumlarda piller, kimyasal yanıklara neden olabilecek veya ürününüze zarar verebilecek biçimde sızıntı yapabilir. Pili sızıntılarından kaçınmak için:

- Eski ve yeni pilleri veya farklı türlerde pilleri alkali, standart (çinko-karbon) veya şarj edilebilir bir arada kullanmayın.
- Pilleri pil bölmesi kaparında gösterildiği gibi yerleştirin (+ ve - kutuplarına dikkat edin).
- Ürünü uzun süre kullanmayacasanız pilleri çıkarın. Bitmiş pilleri üründen çıkarın. Pilleri güvenli bir şekilde atın. Bu ürünü yakarak imha etmeyin. Piller patlayabilir veya sızıntı yapabilir.
- Pil terminalerine kesinlikle kısa devre yaptırmayın.
- Önerildiği şekilde, sadece aynı veya eş değer türde pilleri bir arada kullanın.
- Şarj edilmeyen pilleri şarj etmeye çalışmayın.
- Şarj işleminden önce, şarj edilebilir pilleri üründen çıkarın.
- Çıkarılabilir ve şarj edilebilir piller yalnızca yetişkin gözetiminde şarj edilmelidir.

في بعض الحالات الخاصة، قد تسربّ السوائل من البطاريات وتسبب في حروق كيميائية مؤذية للجلد أو تلف المنتج نفسه. لتفادي حدوث أي تسربّ في البطارية:

- يجب عدم وضع البطاريات القديمة والحديثة أو بطاريات من أنواع مختلفة مع بعضها داخل المنتج مثل البطاريات القلوية.
- البطاريات العادية (الكربون-الزنك)، البطاريات القابلة للشحن.
- يجب وضع البطاريات بنفس الاتجاهات الموضحة داخل حجرة البطاريات (+ و -).
- يجب إزالة البطاريات من المنتج عند عدم استخدامه لفترات طويلة. يجب إزالة البطاريات المستهلكة من المنتج دائماً.
- يجب التخلص من البطاريات بشكل آمن. يجب عدم حرق هذا المنتج للتخلص منه. قد تنفجر البطاريات الموجودة داخل المنتج أو تسربّ منها السوائل الكيميائية.
- يجب عدم وصل الأجهزة الطرفية للبطاريات ضمن دائرة كهربائية قصيرة.
- ينصح باستخدام البطاريات المتماثلة في النوع فقط.
- يجب عدم شحن البطاريات غير القابلة للشحن.
- يجب إزالة البطاريات القابلة للشحن من المنتج قبل شحنها. إذا تم استخدام بطاريات قابلة للشحن، يجب شحنها تحت إشراف الكبار فقط.



- Protect the environment by not disposing of this product or any batteries with household waste. This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Check your local authority for recycling advice and facilities.

- Protégez l’environnement : ne jetez ni le produit ni les piles avec les ordures ménagères. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Consultez les services municipaux pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de recyclage les plus proches.

- Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt und/oder dazugehörige Batterien nicht in den Hausmüll werfen. Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden hinsichtlich der Entsorgung und Informationen zu öffentlichen Rücknahmestellen.

- Per proteggere l’ambiente, non smaltire questo prodotto o le pile insieme ai rifiuti domestici. Questo simbolo indica che il prodotto non rientra nella categoria dei rifiuti domestici. Rivolgersi alle autorità locali competenti per informazioni sulle modalità di riciclo e sulle relative strutture di smaltimento.

- Denk aan het milieu en voer dit product of de batterijen niet af via het huishoudafval. Dit symbool geeft aan dat het product niet bij het huishoudafval mag worden gezet. Vraag je gemeente om recyclingadvies en -faciliteiten.

- Para ajudar a proteger el medio ambiente, no se debe tirar este producto ni las pilas a la basura doméstica. Este símbolo indica que el producto no debe tratarse como basura doméstica. Para obtener más información sobre la eliminación correcta de residuos, ponte en contacto con las autoridades locales.

- Para proteger o ambiente, não colocar este produto nem nenhuma pilha no lixo doméstico. Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Para mais informações sobre conselhos de reciclagem e locais de recolha de lixo, consultar os organismos locais responsáveis.

- Skydda miljön och släng inte den här produkten eller några batterier med hushållsavfallet. Den här symbolen indikerar att produkten inte ska hanteras som hushållsavfall. Kontakta din lokala myndighet för information om återvinning.

- Suojelta ympäristöä: älä hävitä tuotetta tai paristoja talousjätteen mukana. Tämä symboli osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Kierätystä ja kierätyspalveluja koskevia ohjeita saa paikallisilta viranomaisilta.

- Beskyt miljøet ved ikke at smide produktet eller batterierne ud sammen med husholdningsaffaldet. Symbolet angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om genbrugsordninger.

- Ta vare på miljøet ved ikke å kaste dette produktet eller batterier som vanlig restavfall. Dette symbolet viser at produktet ikke skal behandles som vanlig restavfall. Kontakt lokale myndigheter for å få tips om resirkulering.

- Chroń środowisko! Nie wyrzucaj tego produktu oraz jakichkolwiek baterii razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Ten symbol oznacza, że produkt nie powinien być traktowany jak odpad z gospodarstwa domowego. Dowiedz się od lokalnych władz, jakie są możliwości recyklingu w Twojej okolicy.

- Chraňte životné prostredí a nevyhazujte tento výrobok ani baterie do domovného odpadu. Tento symbol znamená, že s tímto výrobkom nemá byť zacházeno jako s běžným odpadem. Informace o recyklování a sběrnách vám poskytnou příslušné správní úřady.

- Chraňte životné prostredie a nelikvidujte tento výrobok ani batérie spolu s komunálnym odpadom. Tento symbol znamená, že s výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s komunálnym odpadom. Odporúčania týkajúce sa recyklácie a informácie o zariadeniach na recykláciu vám poskytnú miestny úrad.

- Azzal is óvja a környezetet, ha a terméket és az elemeket a háztartási hulladéktól elkülönítve selejtezi. A szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Forduljon a helyi hatóságokhoz, ahol hulladék-újrahasznosítási tanácsokat kaphat, és tájékozódhat az újrahasznosítható hulladékot gyűjtő helyekről.

- Заштитите околващата среда, утилизираван данное изделие и батарейки отдельно от бытовых отходов. Этот символ означает, что данный продукт не утилизируется как бытовые отходы. Узнайте у местных властей о правилах и пунктах утилизации.

- Προστατέψτε το περιβάλλον. Μην εναποθέτετε το προϊόν ή τις μπαταρίες με απόβλητα οικιακής προέλευσης. Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να μεταχειρίζεστε το προϊόν ως απόβλητο οικιακής προέλευσης. Συμβουλευτείτε την κατά τόπο αρμόδια αρχή για περισσότερες οδηγίες και πληροφορίες για την ανακύκλωση.

- Cevreyi korumak için bu ürünü veya hiçbir pili evsel atıklarınızla birlikte çöpe atmayın. Bu işaret, ürünü evsel atık olmadığını gösterir. Geri dönüşümlle ilgili öneriler ve geri dönüşüm tesisleri hakkında bilgi için bölgenizdeki yetkililere danışın.

- يجب المساهمة في الحفاظ على البيئة بعدم التخلص من هذا المنتج أو أي من البطاريات من خلال رميه في القمامة المنزلية. يشير هذا الرمز إلى أنه لا يجب رمي هذا المنتج في القمامة المنزلية. يجب استشارة الجهات المعنية في منطقتك حول طرق إعادة التدوير والمرافق المعدة لذلك.

FCC STATEMENT (UNITED STATES ONLY)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user’s authority to operate the equipment. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTA FCC (VÁLIDO SÓLO EN LOS ESTADOS UNIDOS)

Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema:

- Cambiar la orientación o localización de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: Los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo. Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar que el dispositivo no funcione correctamente.

ÉNONCÉ DE LA FCC (ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de classe B pour un appareil numérique en vertu de l’article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l’énergie radiofréquence. S’il n’est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n’est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l’appareil puis en le remettant sous tension), l’utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou déplacer l’antenne réceptrice.
- Augmenter l’espace entre l’appareil et le récepteur.
- Pour obtenir de l’aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE : Tout changement ou modification de cet appareil n’ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l’annulation du droit d’exploitation de l’équipement par l’utilisateur. Cet appareil est conforme à l’article 15 de la réglementation de la FCC. L’utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L’utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.